

????

COLLABORATORS

	TITLE : ???		
ACTION	NAME	DATE	SIGNATURE
WRITTEN BY		July 26, 2024	

REVISION HISTORY

NUMBER	DATE	DESCRIPTION	NAME

Contents

1	???	1
1.1	Preliminary	1
1.2	Diffusione	1
1.3	Sommaire	2
1.4	Introduzione	2
1.5	Legal informations	3
1.6	Autori	4
1.7	Four ways to make it work	4
1.8	Interactive with Intuition interface	4
1.9	Automatic with Intuition interface	5
1.10	Interactive with Shell interface	5
1.11	Automatic with Shell interface	5
1.12	Argomenti	5
1.13	Finestra Principale	7
1.14	Finestra di Selezione	8
1.15	Finestra di Monitoraggio	10
1.16	Finestra di caricamento	11
1.17	Finestra di informazione	11
1.18	Archivio nella Finestra di Selezione	12
1.19	Registra la selezione	12
1.20	Compatibilità con precedenti versioni	14
1.21	Finestra Applicazione	14
1.22	Thanks	15
1.23	Program history	16
1.24	Frequently Asked Questions	17

Chapter 1

????

1.1 Preliminary

=====

ABackup 5.10

Copyright (C) 1992-1996 by Denis GOUNELLE & Reza ELGHAZI

=====

Questo programma é distribuito come programma SHAREWARE. Per ulteriori ↵
informazioni,
vi prego di fare riferimento alla sezione Diffusione .

Senza autorizzazione scritta, qualsiasi utilizzo commerciale o vendita é ↵
assolutamente
vietata. Potete copiare e diffondere questo programma con le seguenti
modalità:

1. Tutti i file devono essere forniti
2. I file non devono essere modificati in nessun modo
3. Non potete richiedere più di \$6 per esso

Malgrado molti test, non vi é garanzia riguardo la mancanza di errori in
ABackup. UTILIZZATE QUESTO PROGRAMMA SOTTO LA VOSTRA RESPONSABILITA'. In nessun
caso gli autori dovranno essere ritenuti responsabili per qualsiasi danno, diretto
o indiretto, derivante dall'uso di ABackup.

1.2 Diffusione

ABackup è un programma SHAREWARE.

Abbiamo deciso di seguire il principio originale di questo concetto : questa ↵
versione
é totalmente funzionante, senza nessun requester di "disturbo". Lo potete usare ↵
finché
volete, e questo senza restrizione alcuna.

Comunque, se vi piace ABackup, vi chiedo di rispettare il concetto di SHAREWARE, ←
mandando
la somma di US \$20 agli Autori . Questo ci incoraggerà a sviluppare ABackup,
e creare altri programmi per Amiga.

Una RegistrationForm é fornita con il programma. Per i pagamenti, vi preghiamo di ←
usare solo:

- checks da una French bank
- cash (Franchi Francesi se possibile, altrimenti qualsiasi valuta CEE, Dollari USA o Franchi Svizzeri)
- checks da una banca CEE (trassati solo in Franchi Francesi ; se mandate un EuroCheck, aggiungete 40 FF per le spese d'incasso perché la Banque de ←
France chiede una tassa
su questi assegni)

Se mandate un check, non dimenticate di farlo pagabile a "Denis GOUNELLE". In ogni caso, fornite un indirizzo corretto (e che sia leggibile).

Al ricevimento della richiesta di registrazione, vi spediremo un disco con la ←
versione più recente
di ABackup, ed altri programmi ed utilities. Gli aggiornamenti saranno ←
disponibili
attraverso i canali di distribuzione dei PD (Fred Fish, Aminet, ecc...).

1.3 Sommaire

Tavola dei contenuti :

- Introduzione
- informazioni Legali
- Diffusione
- Quattro modi di come ABackup lavora
- Argomenti
- Finestra Applicazioni
- Compatibilità con precedenti versioni
- Ringraziamenti
- Gli Autori
- Cronistoria del Programma
- Domande/Risposte

1.4 Introduzione

ABackup è un programma che vi permette di fare il backup dati del vostro Hard Disk ←
.. Esso
può essere usato su qualsiasi modello di Amiga, purché vi sia la Kickstart V37 o ←
superiore,
ed con almeno 1 Mb di memoria.

ABackup ha tutte le caratteristiche che potreste richiedere a tali programmi:

- Operazioni di Backup totale e selettivo e di ripristino (potete scegliere i file per nome, per data, per bit di protezione, ma anche uno per volta)
- Backup di dischetti, di partizioni (per esempio un SyQuest cartrige) o di un archivio file. Un Opzionale compressione dati, crittazione dati, verifica, e settaggio archivio bit.
- Ripristinare una qualsiasi directory, con o senza ripristino dell'originale directory tree, e rimaneggiamento dei file già esistenti. Ripristino opzionale della data e directory vuote.
- Backup di partizioni non-AmigaDOS (PC, Mac, UNIX, ...)
- Opzionale rapporto file per tutte le operazioni
- Interfaccia Intuition, documentazione AmigaGuide.

Comunque, ABackup non è soltanto un'altro programma di backup. Questo programma ←
 anche
 possiede caratteristiche insolite, come:

- supporto trasparente dei dischi ad High Density (Alta Densità). Utilizzo ←
 ciclico di
 diversi disks drives. Supporta sia i dischi a Double Density ed High Density. Supporto trasparente del "diskspace.device".
- Scritture asincrone (Asynchronous writes) per una velocità massima di backup
- compressione di Dati può essere effettuata con la "xpk.library" o un ←
 programma esterno.
 Esclusione Automatica dei file già compressi.
- Permette una piena operazione di automatizzazione : potete, per esempio, ←
 iniziare un
 backup solo con un doppio click sopra un'icona.
- Parecchi controlli, per evitare la perdita di dati dovuta agli errori d'uso.
- Supporto del "MultiUserFileSystem" : diritti d'accesso e proprietari sono automaticamente salvati (backed up). Al momento in cui si sta ripristinando il ←
 file di
 una partizione che viene gestita da questo filesystem, queste informazioni ←
 saranno
 automaticamente ripristinate.

1.5 Legal informations

La "xpk.library" é (C) di U. Dominik Mueller, Bryan Ford, Christian Schneider, ed altri autori di XPK.

Il "diskspare.device" é (C) di Klaus Deppisch.

Il "MultiUserFileSystem" é (C) di Geert Uytterhoeven.

Tutti gli altri prodotti, marche e i software citati, sono marchi registrati dai loro
rispettivi proprietari.

1.6 Autori

ABackup è stato scritto da :

Denis GOUNELLE
27, rue Jules Guesde
45400 FLEURY-LES-AUBRAIS
FRANCE

e

Reza ELGHAZI
51, rue Sauffroy
75017 PARIS
FRANCE

denis.gounelle@ramses.fdn.org

zaphod@club-internet.fr

1.7 Four ways to make it work

In base agli Argomenti specificati allo start del programma, ABackup può essere usato in quattro modi differenti :

1. Interattivo con l'interfaccia Intuition

Questa è la modalità di default : il programma mostra una GUI standard Intuition
e voi effettuate le operazioni con il mouse e/o la tastiera.

2. Automatico con l'interfaccia Intuition

Questa modalità è utile quando esegui spesso volte la stessa operazione : puoi
creare un'icona Progetto, con tutti i parametri appropriati, ed iniziare questa operazione soltanto con un doppio click sull'icona.

3. Interattivo con l'interfaccia Shell

Questa modalità vi permette l'uso di ABackup come un archiviatore di file, come se fosse un
programma simile a "LhA" o "Tar".

4. Automatico con l'interfaccia Shell

Questa modalità è molto utile, per esempio, per fare notte-tempo i backups di una
partizione o uno streamer.

1.8 Interactive with Intuition interface

Una volta che ABackup è stato caricato e settato, la Finestra Principale è aperta sullo
schermo specificato nelle Preferenze.

1.9 Automatic with Intuition interface

Questa modalità é selezionata da un doppio click su un'icona "Progetto", in cui il `↔`
`"Default`
`Tool"` é ABackup, e che i `"Tool Types"` hanno almeno le specifiche `"MODE"` e `"FROM"`
 (vedete `Argomenti`).

Una volta che ABackup é stato caricato e settato, il programma automaticamente `↔`
`carica la`
`directory tree` (o `archive catalog`) e fa la selezione file. Allora, appare
 la `Finestra di Monitoraggio` , e l'operazione specificata inizia.

1.10 Interactive with Shell interface

Questa modalità é selezionata quando ABackup ha lo start da Shell, specificando
 almeno l'operazione per compiere (`BACKUP`, `RIPRISTINO` o `VERIFICA`) e l'operazione
 sorgente (`FROM` argomento). Il programma non aprirà nessuna finestra Intuition
 (eccetto per i requester) ma piuttosto porrà i messaggi nella finestra di Shell.

Una volta che ABackup é stato caricato e settato, il programma automaticamente `↔`
`carica la`
`directory tree` (o `archive catalog`) e fa la selezione del file. Allora,
 l'operazione specificata inizia e i messaggi, come quelli che usualmente sono `↔`
 posti sulla
`Finestra di Monitoraggio` , appaiono sulla Shell.

1.11 Automatic with Shell interface

Questa modalità é selezionata come la modalità `Interattivo` con l'interfaccia `↔`
`Shell` , ma
 con l'argomento addizionale `QUIET`. In questo caso, ABackup non dà nessun messaggio
 di request nè nessuna schermata (eccetto i messaggi d'errore), così é dato un `↔`
`completo`
 rapporto per tutta l'operazione.

Una volta che ABackup é stato `caricato` e settato, il programma automaticamente `↔`
`carica la`
`directory tree` (o `archive catalog`) e fa la selezione del file. Allora,
 l'operazione specificata inizia.

1.12 Argomenti

La lista di possibili argomenti di ABackup è mostrata sotto. Per ogni argomento,
 la prima linea mostra la sintassi `"Shell"`, mentre la seconda mostra la sintassi
 dei `ToolTypes`.

`FROM/K source` (Da/K sorgente)

`FROM=source`

Specifica il nome della `directory` sorgente o volume (`backup`), o l'archivio

sorgente (restore/verify){ripristina/verifica}. Per il backup di diversi volumi nel medesimo tempo, specificare i nomi del volume separati da una virgola (ad esempio "SYS:,Work:").

TO/K destination (A/K destinazione)

TO=destination

Specifica il nome dell'archivio di destinazione (backup), o la directory di ripristino (recupera).

B=BACKUP/S

MODE=BACKUP

Inizia una operazione di backup, in modalità automatica.

R=RESTORE/S (R=RECUPERA/S)

MODE=RESTORE

Inizia una operazione di recupero, in modalità automatica.

V=VERIFY/S (V=VERIFICA/S)

MODE=VERIFY

Inizia una operazione di verifica, in modalità automatica.

SE=SELECT/K ARC|file

SELECT=ARC|file

Specifica il nome del file selezionato per come utilizzarlo (vedete Registra la selezione). Di default, in modalità automatica, tutti i files sono selezionati.
il suffisso "ARC" é un modo di scelta semplice per la selezione di tutti i files con il
archivio bit non scelto, senza dover creare un file di scelta.

RP=REPORT/K file (AP=RAPPORTA/K file)

REPORT=file

Specifica il nome del file di rapporto.

IM=IMAGE/S (IM=IMMAGINE/S)

IMAGE

Questo comando attiva l'"image" backup, che permette il backup delle partizioni
dei disco non-AmigaDOS.

PRF=PREFS/K file

PREFS=file

Specifica il nome del file Preferenze da usare.

CAT=CATALOG/K file

CATALOG=file

Specifica il nome del archive catalog file (restore/verify). Utile solo se l'opzione "Usa il file catalog" é stata attivata.

SFX=ECSUFFIX/K .suffix

ECSUFFIX=.suffix

Specifica il suffisso aggiunto dal programma di compressione esterno. Per esempio, se volete usare il programma LZX, dovete specificare il valore ".lzx" per questo argomento.

QUIET/S

Questo comando attiva la modalità Automatico con l'interfaccia Shell .

HELPPATH=directory

Specifica il nome della directory dell'help in linea. Il valore di Default é "HELP:language", dove language é la lingua preferita, come specificato nelle Preferenze di sistema.

PREFPATH=directory

Specifica il nome della directory dove si trova il programma Preferenze. Il valore di Default é "SYS:Prefs".

1.13 Finestra Principale

La finestra principale vi permette di selezionare l'operazione da eseguire :

Backup files & dirs

Per fare il backup di una directory, o di uno (o più) volumi logici, per archiviare tutti i files in queste directory o questi volumi. Una volta che avrete selezionato la directory o il volume sorgente, ABackup caricherà la lista dei file corrispondenti, e mostrerà la Finestra di Selezione , per consentirvi di selezionare i file di cui fare il backup. Ogni file o directory che inizia con il suffisso "SKIPME" verrà ignorato durante l'esame della directory tree : ciò vi permette di evitare di perdere tempo durante il caricamento di una grande directory di cui non avete mai fatto il backup.

Backup partizioni

Per fare il backup di uno o più volumi fisici, per archiviare ogni cilindro di questo volume. ABackup mostrerà la Finestra di Selezione , per consentirvi di selezionare le partizioni di cui fare il backup. ATTENZIONE ! Ripristinare queste partizioni sarà possibile solo se le loro caratteristiche non hanno subito modifiche : per esempio, la dimensione e posizione della partizione deve essere la medesima di quella di cui avete fatto il backup. Fate attenzione che ABackup non può formattare il drive bersaglio : se avete bisogno di ripristinare una partizione su un nuovo disk drive, dovete in primo luogo formattarlo a low-level.

Recupera

Per ripristinare dati precedentemente salvati (backed up). ABackup mostrerà la Archivio nella Finestra di Selezione , per consentirvi di selezionare l'archivio da ripristinare.

Verifica

Verificare un archivio. Questo significa testarne almeno l'integrità, ma non

puoi anche chiedere di comparare i dati salvati con quelli originali. In quest ←
 'ultimo
 caso, ABackup provvederà a testare l'integrità anche se una comparazione non é
 possibile (file originale file non trovato, ecc...)
 ABackup mostrerà la Archivio nella Finestra di Selezione , per consentirvi di ←
 selezionare
 l'archivio da verificare.

Ricostruisci il catalog

Questa funzione è utile quando un file archivio è danneggiato, o se perdete
 l'ultimo dischetto di un backup : vi permette di ricostruire il catalog,
 che è richiesto per ripristinare dati. Fate attenzione che questa funzione
 non é fatta per ripristinare ogni tipo d'errore , e non é per gli utenti
 alle prime armi.
 Se l'archivio danneggiato è un file archivio, dovete prima controllare che
 il primo header block sia un block boundary, cioè sia a un indirizzo multiplo
 di 512 (potete usare per questo il comando "TYPE archive HEX" , la prima e
 terza long word dell'header blocks sono settate a "#0000"). Se l'archivio
 danneggiato é su dei dischetti, dovete dare i dischi in ordine d'incremento
 del numero dischi. Questa opzione agisce anche se alcuni dischi mancano.

ABackup mostrerà la Finestra di Monitoraggio , ed inizierà a leggere
 l'archivio. Una volta che l'archivio sarà stato letto interamente, ABackup ←
 creerà
 un archivio catalogo file. Per usare questo catalogo, attivate l'opzione "Usa
 il catalog file" della Archivio nella Finestra di Selezione , o
 nelle Preferenze.

Preferenze

Per chiamare il programma esterno di configurazione

Vedete anche Finestra Applicazioni.

1.14 Finestra di Selezione

Questa finestra mostra la lista di file o partizioni, cosicchè potete selezionare
 ciò di cui volete fare il backup, recupero, o verifica. E' fatta in questo modo, ←
 una parte superiore
 che contiene i gadget di selezione, ed una inferiore, nella quale é mostrata la
 lista dei file o partizioni. Potete scrollare questa lista, usando lo scroller
 a destra della finestra. Potete stampare la lista mostrata correntemente,
 utilizzando la opzione "Stampa la lista" dal menu "Progetto".

Quando state selezionando i file di cui fare il backup, potete aggiungere un nuovo ←
 volume o
 directory alla corrente lista, usando sia "Aggiungi directory" dal menu "Progetto" ←
 o
 la Finestra Applicazioni.
 Per avere una stima del numero di dischetti e del tempo richiesto per il backup,
 potete usare la voce "Stima" dal menu "Progetto".

I campi "Files:" e "Misura:" mostrano rispettivamente il numero dei file o ←
 partizioni
 selezionate, e la dimensione totale degli oggetti selezionati. Il campo
 "Directory:" mostra il nome della directory contenente i file correntemente

mostrate.

Andando per la directory tree, e cliccando sul nome di una directory : i contenuti di questa directory sarà mostrata (salvo se la directory é vuota). I gadget "Root" e "Parent" permettono di andare su nella directory tree, rispettivamente alla root directory ed alla parent directory della directory corrente.

Se cliccate su un file, una directory vuota, o il nome di una partizione, ne ← cambierete

lo stato : se era selezionato, sarà deselezionato, e se non era selezionato, sarà selezionato. Per selezionare tutto il contenuto di una directory non vuota, dovete tener pressato il tasto SHIFT, mentre cliccate sui nomi della directory.

Potete muovere il mouse senza rilasciare il tasto di sinistra, per far sì che durante lo spostamento del mouse possiate "(selezionare) drag-select" o "(deselezionare) drag-unselected" gli altri file, directory, o partizioni.

Se cliccate due volte su un file, ABackup cercherà di richiamare un programma di visualizzazione, in base al tipo di file. Un requester vi permetterà di confermare la richiesta di visualizzazione e, eventualmente, modificare il nome del programma chiamato.

Se cliccate due volte su una partizione, ABackup mostrerà delle informazioni circa questa partizione (numero d'unità, numero di blocchi per traccia, ecc...).

I gadget di selezione sono:

Filtro

Informa se gli altri gadget di selezione aggiungeranno ("Includi") o ← rimuoveranno ("Escludi") i file o le partizioni dalla lista di selezione.

Ricorsivo

Se attivato, qualsiasi azione di selezione sarà ricorsivamente applicata ad ← ogni file o directory, contenuto nelle sub-directory della directory corrente.

Tutto

Include o esclude tutti i file o partizioni.

L'inverso

Scambia tutte le selezioni : ogni file selezionato o partizione viene ← deselezionata, ed ogni file deselezionata o partizione diviene selezionata.

Per nome

Include o esclude tutti i file o partizioni che si accordano per nome ("ram:foo" per esempio) o un pattern (per esempio "#?.info"). ABackup riconosce gli stessi pattern di AmigaDOS (fate riferimento al manuale per ulteriori informazioni).

Un requester vi permetterà di inserire il nome o il pattern. Due gadget permettono di trovare file o partizioni che si accordano con ("Match") o che non si accordano con ("No Match") il nome o il pattern dato.

Per data

Include o esclude i file in base alla loro ultima data e/o tempo di modifica.

Un requester vi permetterà di inserire la data (nel formato "GG-MM-AA" o "GG-MMM-AA") e/o il tempo (nel formato "HH:MM:SS"). Se solamente specificate una data, il tempo assunto sarà "00:00:00". Se solamente specificate il tempo, la data assunta sarà quella del giorno. Due gadget permettono di trovare i file modificati prima ("Before") o dopo ("After") la data specificata.

Per bit

Include o esclude i file in base al loro bit di protezione.

Un requester vi permetterà di specificare, per ogni bit di protezione, se lo volete deve essere settato (il carattere "+" nel gadget corrispondente), ←
vuoti
(il carattere "-" nel gadget corrispondente), o se non volete testarlo (gadget vuoto).

Nella finestra nella parte inferiore, vi sono tre gadget (da sinistra a destra):

- Per iniziare le operazioni di (backup, ripristino o verifica). ABackup mostrerà la Finestra di Monitoraggio .
- per chiamare il programma di configurazione esterno
- per tornare alla Finestra Principale .

Alla fine, il menu "Selezione" vi permette di registrare una scelta fatta, per ←
richiamarlo
più tardi. Vedete Registra la selezione per ulteriori informazioni.

1.15 Finestra di Monitoraggio

Questa finestra vi permette di seguire il processo dell'operazione corrente (backup, ripristino, ecc...). E' fatto da una parte superiore, con undici campi di informazione, e da una parte inferiore dove i messaggi sono mostrati.

I campi di informazione sono:

Salvati/Ripristinati/Verificati/Letti

Numero di file o partizioni trattate (a sinistra), numero di byte trattati (a destra). Il misuratore (gauge) alla destra della finestra mostra la percentuale di file o partizioni non ancora trattate sul totale dell'oggetto selezionato.

Resta

Numero di file o partizioni trattate (a sinistra), numero di byte trattati (a destra). Il misuratore (gauge) alla destra della finestra mostra la percentuale di file o partizioni non ancora trattate sul totale dell'oggetto selezionato.

Disco

Numero del dischetto corrente (a sinistra). Durata dell'operazione (a destra).

Compressione

Compression ratio (Rapporto di Compressione).

Destinazione/Sorgente

Il nome Archivio. Il misuratore alla destra della finestra mostra la posizione corrente del volume bersaglio (scrive) o sorgente (legge).

Nella finestra nella parte inferiore, il gadget "Pausa" vi permette di ⇐ interrompere

l'operazione. Un Click una seconda volta su questo gadget per riprendere. il ⇐ gadget "Annulla"

vi permette di terminare definitivamente l'operazione (vi verrà chiesta conferma) ⇐ .

Il nome del file di rapporto facoltativo è mostrato tra questi due gadget.

Una volta che l'operazione é terminata, ABackup vi chiederà se volete andare alla Finestra Principale . Se rispondete "no", il programma andrà alla Finestra di Selezione .

1.16 Finestra di caricamento

Questa finestra appare mentre ABackup sta esaminando il contenuto di una directory ⇐ o

un volume, o sta caricando il catalogo di un archivio. Vi permette di seguire il processo ed, eventualmente, annullarlo cliccando sul gadget "Annulla" :

ABackup ritornerà alla Finestra Principale .

Una volta che il caricamento é terminato, ABackup mostrerà la Finestra di ⇐ Selezione ,

così potete selezionare i file o le partizioni da trattare. Se avete richiesto una ⇐ operazione

di "Verifica", notate che una opzione di Preferenze vi permette di evitare la selezione e verificare così sempre tutto l'archivio.

1.17 Finestra di informazione

Questa finestra appare quando ABackup sta per caricare il catalogo di un archivio. Mostra alcune informazioni salvate durante il backup :

Sorgente

Nome della directory) o volume sorgente.

File

Numero dei file nell'archivio.

Bytes

Numero di byte dati nell'archivio.

Data

Data del Backup.

Tempo

Tempo del Backup.

Compressione

Metodo di Compressione usato per il backup.

Commento

Commento opzionale specificato durante il backup.

Per continuare l'operazione, cliccare sul gadget "Continua" : ABackup mostrerà la Finestra di caricamento . Per annullare e tornare alla Finestra Principale , cliccare sul gadget "Abbandona".

1.18 Archivio nella Finestra di Selezione

Questa finestra è come quella usata dal programma Preferenze. E' fatto da:

- un gadget ciclico che vi permette di selezionare il tipo di archivio (unità, file, nastro) ←
- due finestre che vi permettono di selezionare le unità da usare, se il tipo d'archivio è assegnato ←
al "Device" (Dispositivo). La finestra a sinistra mostra tutte le unità disponibili, quella a destra mostra l'unità d'uso. Per trasferire da una finestra ad un'altra, basta cliccare sul nome nella finestra.
- un gadget, ed un pulsante di richiesta, che vi permette di scegliere il nome di un file ←
dall'archivio, se il tipo d'archivio è settato a "File".
- un gadget che vi permette di chiedere di caricare il catalogo di archivio da un file, ←
invece di caricarlo dall'archivio medesimo.

Per convalidare la richiesta, cliccare sul gadget "Ok" : ABackup Allora mostrerà la Finestra di informazione . Altrimenti, ritornerà all Finestra Principale .

1.19 Registra la selezione

ABackup ha la capacità di registrare la selezione di un file cosicché potete richiamarlo dopo. Questa opzione può essere utile se usate di frequente la stesse selezioni (per esempio tutti i file con il bit di archivio vuoti) ma anche quando state usando una delle modalità automatiche: potete specificare il nome di un file di selezione come in Argomenti .

Il processo di registrazione registra le operazioni di selezione stesse, e non il nome dei file selezionati (assumendo che non avete file e directory che selezionate ←
dalla finestra di scelta). Questa modalità potete usarla in questo tipo di ←
selezione
per qualsiasi directory sorgente. Inoltre, se nuovi file sono creati, essi saranno automaticamente presi in considerazione.

Per registrare una selezione, scegli la voce "Registra" dal menu "Seleziona", sulla Finestra di Selezione . Una volta che avrai specificato il nome del file di selezione, ABackup registrerà tutte le tue azioni di selezione. una volta che avete terminato, selezionate la voce "Salva" o "Annulla" dal menu "Seleziona", questo se volete tenere o annullare queste selezioni.

Per richiamare una selezione, scegli la voce "Carica" dal menu "Seleziona". Un file requester sarà mostrato, permettendovi di specificare il file di selezione che volete usare. Allora il file sarà caricato, ed ABackup eseguirà le azioni di selezione in esso contenute.

Le selezioni sono registrate come file testo, in una directory specificata nelle Preferenze. Ecco di seguito la descrizione del metodo di selezione usato da ABackup, che vi permetterà di creare o modificare un file di selezione a vostro piacimento, per mezzo del vostro solito text editor.

```

CD :
    Torna alla root directory

CD /
    Torna alla parent directory

CD "dir"
    Torna verso la sub-directory data

INVERT    (L'INVERSO)
    Inverte la selezione

RECURS (RICORSIVO) {YES|NO}
    Assegna il flag di ricorsività

INCLUDE ALL    (Includi TUTTI)
EXCLUDE ALL    (EXCLUDE TUTTI)
    Includi/escludi tutti i file

INCLUDE "name"
EXCLUDE "name"
    Includi/escludi il file o la directory data

INCLUDE NAME "name or pattern" {MATCH|NOMATCH} [{SI ACCORDA|NON SI ACCORDA}]
EXCLUDE NAME "name or pattern" {MATCH|NOMATCH} [{SI ACCORDA|NON SI ACCORDA}]
    Includi/escludi usando il nome o il pattern dato

INCLUDE DATE "date and/or time" {UPTO|SINCE}
EXCLUDE DATE "date and/or time" {UPTO|SINCE}
    Includi/escludi usando la data e/o il tempo dato

INCLUDE BITS mask value
EXCLUDE BITS mask value
    Includi/escludi usando il bit di protezione
    (file per "bits AND mask = value")

Ecco qui un esempio di file di selezione:

RICORSIVO YES    [Recurs yes]
; indietro verso la root !

```



```

CD :
; svuota ogni precedente selezione
EXCLUDE ALL
; INCLUDE all files with archive bit vuoti
INCLUDE BITS "0x10 0x00"
; escludi tutti i file ".o"
EXCLUDE NAME "#?.o" MATCH

```

Nota: le linee vuote e le linee che iniziano con ";" sono ignorate. Inoltre ABackup automaticamente memorizza lo stato dell indicatore di ricorsività all'inizio della registrazione della vostra selezione: se date uno sguardo ai file creati, vedrete che tutti iniziano con il comando "RECURS".

Se volete essere certi di svuotare una precedente selezione, si raccomanda di iniziare tutte le vostre selezioni cliccando sul gadget "Root" ed così escludendo tutti i file della selezione.

1.20 Compatibilità con precedenti versioni

ABackup è stato interamente ri-scritto per questa versione. Gli archivi creati dalle precedenti versioni del programma sono supportate come segue:

```

v1.00-v2.01   dovete ricostruire il catalog archivio

v2.10-v2.43   direttamente supportato

v3.00-v3.12   NON SUPPORTATO

v4.00-v4.09   direttamente supportato

```

L'archivio criptato di una precedente versione NON é supportato, qualunque versione avete usato per il backup.

1.21 Finestra Applicazione

Quando eseguite ABackup sullo schermo del Workbench, la finestra del programma é automaticamente assegnata come una "Finestra Applicazione". Se eseguite ABackup su uno schermo pubblico o custom , una "Icona Applicazione" é automaticamente aperta sullo schermo del Workbench.

Questo vi permette di rilasciare le seguenti icone:

Icona del File Preferenze

Accettata sulla Finestra Principale e la Finestra di Selezione . Il file immediatamente sarà caricato, ed i nuovi parametri presi in considerazione.

File archivio o volume

Accettato solo sulla Finestra Principale . L'archivio corrispondente sarà

immediatamente esaminato per una operazione di ripristino.

Directory o AmigaDOS volume(i) icona(e)

Accettato sulla Finestra Principale , o la Finestra di Selezione se l' ←
operazione
corrente é un backup. La lista dei file contenuti nelle corrispondenti ←
directory o volume(i)
sarà immediatamente caricato e aggiunto alla lista dei file per il backup.

Icona File di Selezione

Accettata solo sulla Finestra di Selezione . Il file
sarà immediatamente caricato, e la selezione eseguita come se avevate ←
selezionato
il file con la voce "Carica" dal menu "Seleziona".

Un doppio click sull'Icona Applicazione porterà davanti lo schermo usato da ←
ABackup.

1.22 Thanks

Molte persone ci hanno aiutato, più o meno direttamente, a finire questo progetto. Gli autori sono lieti di ringraziare particolarmente :

AmigaDream
AmigaNews
Gaël Marziou,
Jean-Pierre Rivière
Jérôme Chesnot (R.A.M.)
Michel Castel
Michel Schinz
Philippe Brand (SysOp de RAMSES)
Stéphane Anquetil

i traduttori :

Alessandro Basso
Francesco Mancuso
Horst Schumann
Kersten Emmrich
Martin Steigerwald
Stefan Salewski

e Etienne Schneider per le icone.

Non vogliamo dimenticare tutte quelle persone che ci hanno riportato bugs o suggerito migliorie, e quelli che si sono registrati.

Denis gradirebbe mandare i suoi personali ringraziamenti a Jean-Philippe Rapp (senza il quale ABackup non sarebbe mai esistito) ed a Michel Schinz.

Reza gradirebbe mandare i suoi personali ringraziamenti a Michael Berg ed a Jan van den Baard.

Al momento di terminare questo programma, rivolgiamo un pensiero a Pierre Carrette ←
,

uno degli autori di BrowserII, che ci ha lasciato nel Maggio del 1995.

1.23 Program history

v5.00, 15-Aug-95, 107332 bytes

v5.01, 30-Sep-95, 108388 bytes

- Catalog rebuilding was unusable for archives on floppy disks (terminated without creating the new catalogue)
- A few errors corrected in old archive format support (one of these errors made failed backup which where made just after).
- Using several units (DF0: and DF1: for example) now works (in v5.00, ABackup couldn't open the second unit, because it's name was overwritten)
- Added the "__stackext" directive for all recursive functions, in order to avoid crashes by lack of stack space
- Added the ECSUFFIX argument, which let you specify the suffix added by the external compression program (so you may now use LZX)
- Do not change now the comment, the icon and the protection bits of archive files, when you do a restore or a verify operation
- The message suggesting to verify the backup, when a bad cylinder has been detected, only appears now at the end of the backup
- When using a custom screen, the window opened by ABackup was too large, so the screen's menu bar disappeared at the first WindowToFront() call
- No more problems when you quit the program, and visitors windows are left on ABackup custom screen (the screen is left opened)
- When you ask to rebuild the catalog, ABackup now first display the archive selection window (as for restore or verify), and do not ask any comment for the catalog.
- The "Preferences" gadget, on the Monitor window, is wider (the german text did not fit in)
- Do not verify now the name of the SCSI driver, in the Preferences program (this was a problem because, if the SCSI port number was not correct, the previous driver name was taken back)

v5.02, 28-Oct-95, 108180 bytes

- Didn't react to the "Abort" gadget while sorting directory trees (during the loading of the files to backup)
- When "No" was answered to the request asking if the current disk could be overwritten, the first bloc of the disk was destroyed anyway
- Removed two enforcer hits at program startup (occurred only when no catalog file was installed)
- Now sets the archive bit only on successfully backed up files (no more on any selected file)
- Couldn't find the on-line help with a Kickstart version lower than V40 (used the "language" variable, which is not defined before this version)
- The disk gauge now goes up to 100% in read more (restore/verify, it used to stop at 98%, although 100% was read)
- Speeded up the filename sorting function (should be about two times faster on directories containing several hundred of files)

v5.10, 23-Dec-95, 111996 bytes

- Enhanced MUFs support : you can't restore or verify files for which you don't have read access
- Catalog rebuilding totally rewritten. For archives created by v5.10 or

higher, the generated catalog will be good up to 64 sub-directory levels, and 256 sub-directories per level. Things will also be better (but not perfect) for previous archive formats.

- About two times faster when reading archives (restore/verify operations)
- Filename sorting algorithm changed (now takes less than two seconds to sort a 3000 files directory, instead of more than one hour)
- Selected/processed/left sizes have now a decimal (i.e. 2.6 Mb instead of 2 Mb)
- Input/output buffer for streamer access can be allocated in FAST memory now.
- A few bugs fixed in old archive format support
- Automatic splitting of large files will now be correct even if the temporary directory is not on RAM:
- Windows where too high on a Custom screen, so the screen's menu bar could disappear in some cases.
- Added missing "__stackext" directive on two recursive functions

1.24 Frequently Asked Questions

Q:Nonostante sia un utente registrato, tuttora all'avvio del programma appare "Informazione sul programma".

A:Non vi é alcuna speciale versione "registrata" del programma, né "keyfile". Chiunque ha questo requester, anche l'autore di ABackup. Naturalmente, non é mostrato nei modi automatici.

Q:Ho cercato di usare LZX, con compressione esterna, ma non funziona. Tutti i files sono "Registrati", e moltissimi ".lzx" files sono posti nella directory temporanea.

A:Se un programma di compressione esterno aggiunge un suffisso ai filenames (LZX aggiunge ".lzx"), dovete usare l'argomento ECSUFFIX (vedi Argomenti) per indicare a ABackup quale suffisso é aggiunto.

Q:Al termine di un backup, ho il requester "ATTENZIONE ! Dei cilindri sul drive erano difettosi !". Ritenevo che ABackup poteva gestire questo tipo di problemi, così da non dover ricominciare un nuovo backup.

R:Questo tipo d'errore é perfettamente gestito da ABackup, che semplicemente segna i cilindri difettosi con "inutilizzabile", e cerca di scrivere sul cilindro seguente. Questo messaggio é posto solo per consigliarvi di fare una verifica, alfine d'esser certi che il backup é corretto (degli errori di scrittura potrebbero non esser stati riscontrati).